

**TRADUCCIÓN DE LA PRIMERA TABLA
PRIMER TRIMESTRE AÑO FISCAL 2016-17 PROYECTADOS V S PRIMER
TRIMESTRE AÑO FISCAL 2016-17 REALES**

FUENTE DE INGRESOS	1 ^{ER} TRIMESTRE AÑO FISCAL 16-17 PROYECTADOS	1 ^{ER} TRIMESTRE AÑO FISCAL 16-17 REALES	VARIACIÓN
Impuesto de Ventas	\$4,341,123	\$5,675,493	● \$1,334,370
Impuesto Predial	\$759,506	\$786,539	● 27,033
Imp. Servicios Públicos	4,722,600	4,532,924	● (189,676)
Licencias Comerciales	581,616	567,270	● (14,346)
Imp. Huéspedes de Hoteles	1,873,063	2,321,512	● 448,449
Total	\$12,277,908	\$13,883,738	● \$1,605,830

* Resultados trimestrales preliminares desde el 20/10/2016

CIUDAD DE SANTA ANA



Resumen Ejecutivo

Este informe resume la posición financiera de la ciudad de Santa Ana para su Fondo General desde el 1 de julio al 30 de septiembre de 2016. Compara los ingresos de los primeros 3 meses del año fiscal 2016-17 con los importes estimados y destaca las anomalías significativas para las seis primeras fuentes de ingresos del Fondo General. El informe continúa con una breve descripción del Fondo General, incluyendo el Plan Estratégico y gastos y destaca los aspectos más importantes de los programas incluidos en el presupuesto del año fiscal 2016-17. Además, el informe proporciona una breve reseña de las perspectivas financieras de la ciudad.

Resultados del 1^{er} trimestre

El primer trimestre del año fiscal 2016-17 terminó con ingresos totales del Fondo General de \$26.5 millones, que es aproximadamente dos por ciento más comparado con el primer trimestre del año fiscal 2015-16.

Ingresos principales

Las 6 mayores fuentes de ingresos del Fondo General representan aproximadamente el 70 por ciento de los ingresos totales del Fondo General e incluye lo siguiente: impuesto sobre las ventas, impuesto sobre la propiedad, impuestos a la propiedad en lugar de VLF, impuesto a los usuarios de servicios públicos, licencias comerciales, e Impuesto a los huéspedes de hoteles.

Impuesto sobre las ventas

Los ingresos del impuesto sobre las ventas durante el primer trimestre son por la cantidad de \$5.6 M y actualmente se proyecta terminar el año fiscal en la cantidad presupuestada de \$46.5 M.

Impuesto sobre la propiedad

La mayoría de los impuestos a la propiedad se cobran en diciembre y abril debido a las fechas de vencimiento del pago del impuesto anual del 10 de diciembre y 10 de abril, establecido por el recaudador de impuestos del Condado de Orange. Los ingresos por los impuestos sobre la propiedad durante el primer trimestre son moderadamente superiores a los proyectados.

Impuesto sobre la propiedad en lugar de VLF

El Impuesto sobre la propiedad en lugar de las licencias vehiculares (VLF) se distribuye del Auditor-Controlador del Condado de Orange en enero y mayo. Por lo tanto, los recibos de los ingresos no han sido reconocidos en el primer trimestre, pero aún se estima cerrar el año en el nivel presupuestado de \$30.1M.

Impuesto a los usuarios de servicios públicos

Impuesto a los usuarios de servicios públicos de la ciudad, del año fiscal 2016-17 es 5.5 por ciento para los servicios de electricidad, gas, agua y telecomunicaciones. A la fecha, aproximadamente \$4.5M han sido reconocidos y a

fin de año se cumplirá con los importes estimados.

Licencias comerciales

Las tarifas asociadas a la renovación de las licencias comerciales se producen al final de año en diciembre y la mayoría de los ingresos se recibe en el tercer trimestre (enero, febrero y marzo). A la fecha, se ha recibido aproximadamente el 5% de los ingresos, pero se prevé que a fin de año se cumplirán los importes presupuestados.

Impuestos a los huéspedes de hoteles

Los recibos de ingresos de esta categoría normalmente permanecen constantes a lo largo de los meses. A la fecha, la ciudad ha recibido aproximadamente \$2.3 millones, que es el 25% de la cantidad presupuestada (\$9.4 M).

En general, las fuentes de ingresos siguen mostrando indicios de crecimiento moderado e indican una actitud positiva en la economía local. A futuro, las tendencias e indicadores financieros serán monitoreados estrechamente para hacer un seguimiento de la mejora fiscal en el segundo trimestre.

Gastos de los Fondos Generales

Durante el primer trimestre del año fiscal, se han gastado aproximadamente \$54.3 millones, o el 23.7% de los \$ 228.9 millones de las asignaciones del Fondo General. Todos los gastos departamentales permanecen dentro

de las estimaciones presupuestarias, con la excepción de los bomberos por el prepago de las obligaciones contractuales a la Autoridad de Bomberos del Condado de Orange por los servicios prestados dentro de la ciudad. Si bien termina el primer trimestre por debajo de las sumas estimadas, las tendencias del gasto seguirán siendo supervisadas de cerca para asegurar la sostenibilidad fiscal a finales de año.

Fondo del Plan Estratégico

El comienzo del año fiscal 2016-17 marca el tercer año del Plan estratégico de la ciudad. Como tal, se apropiaron los fondos de acuerdo con las prioridades del Ayuntamiento y la comunidad para seguir proporcionando programas y servicios excepcionales. Durante el primer trimestre se gastaron 18.7% de los \$2.4 millones en muchos programas, incluyendo, en parte, el Programa de Pasantías, el Enriquecimiento Cívico de la Juventud, Salud y Bienestar, Actividades Deportivas todo el año, Promoción de Santa Ana, y el Plan Maestro de las Artes y la Cultura.

Aspectos Destacados del Presupuesto del Fondo General - Año fiscal 2016-17

La adopción del presupuesto 2016-17, con la consideración del Ayuntamiento, así como

de los residentes, incluye muchos programas para abordar las necesidades e inquietudes de la comunidad.

Seguridad pública

- Por tercer año consecutivo, el Departamento de Policía recibió la subvención *COPS*, que provee fondos para 10 agentes de policía.
- La ciudad designó \$1 millón para financiar a 6 agentes de policía para la Policía Comunitaria y Programas de Prevención.
- Proporcionó fondos de \$170 mil para seguridad adicional y protección de los recursos.
- Se asignaron recursos para mejorar los servicios de seguridad en la Biblioteca Pública Principal de Santa Ana.

Juventud, educación, recreación

- Horario extendido de dos centros comunitarios para facilitar el apoyo de mentores para jóvenes participantes y diversos programas y actividades recreativas.
- Fondos para programas juveniles para mejorar la alfabetización, uso de computadoras y programas de verano.
- Mejoras a los sistemas de parques que incluyen mantenimiento del

paisaje, monitoreo de parques y servicios de podado de árboles.

Perspectivas de la economía

La tasa de desempleo en el último informe en agosto de 2016 es de 5.0%, lo que muestra un continuo declive en comparación con agosto de 2014, con una tasa de desempleo del 6.6%. La baja tasa de desempleo es una señal de una economía estable y un aumento en el gasto de los residentes y visitantes en los sectores de comercio y turismo de la ciudad.

Además, el personal sigue aprovechando el ambiente económico positivo de la ciudad a través de un sinnúmero de iniciativas. Varias de las iniciativas incluyen incentivos para construir hoteles de cuatro o cinco estrellas y el apoyo para la llegada del Tranvía, un Proyecto de Capital que se espera estimule el desarrollo económico, cree empleos y genere ingresos adicionales para la Ciudad.

Como consecuencia de la vibrante actividad económica dentro de la ciudad, el Centro de la Ciudad de Santa Ana recibió el reconocimiento de la Asociación Americana de Planificación como uno de los cinco "Vecindarios Excelentes" de los Estados Unidos. Este reconocimiento especial es un reflejo de la continua inversión de los directivos de la ciudad para mejorar la calidad de vida de su comunidad.

TRADUCCIÓN SEGUNDA TABLA GASTOS POR DEPARTAMENTO PRIMER TRIMESTRE AÑO FISCAL 2016-17

	A la fecha	Presupuesto total	% de presupuesto Gastado a la Fecha
Gerente Municipal	566,645	2,647,520	21.4%
No Departamental	3,205,866	17,434,530	18.4%
Secretaria Municipal	215,923	976,761	22.1%
Oficina de la Abogada Municipal	641,891	2,878,925	22.3%
Departamento de Personal	276,053	1,405,042	19.6%
Agencia de Servicios Financieros y de Gestión	962,699	4,873,614	19.8%
Museo Bowers	365,408	1,475,890	24.8%
Agencia de Servicios de Parques y Recreación	4,085,409	19,366,804	21.1%
Departamento de Policía	27,534,868	120,257,118	22.9%
Departamento de Bomberos	13,154,033	41,765,144	31.5%
Agencia de Planeación y Construcción	2,444,015	9,514,222	25.7%
Agencia de Servicios Públicos	723,606	5,908,755	12.2%
Agencia de Desarrollo Comunitario	105,650	465,675	22.7%
TOTAL	54,282,066	228,970,000	 23.7%
PROYECTADO	57,242,500	228,970,000	25.0%